

Español
Pulsioxímetro
8sec Rhythm

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Taurus.

Su tecnología, diseño y funcionalidad y haber superado las más estrictas normas de calidad, garantizan la total satisfacción del usuario y la larga vida del producto.

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un accidente.

Uso previsto

El pulsioxímetro de dedo es un dispositivo portátil no invasivo para comprobaciones puntuales de la saturación de oxígeno de la hemoglobina arterial (SpO2) y de la frecuencia del pulso en adultos en hospitales, centros hospitalarios y entornos domésticos.

No apto para bebés y recién nacidos.

El producto es adecuado para su uso en hombres de más de 40 kg de peso y en mujeres de más de 30 kg. No es precisa una formación especial, pero requiere que el usuario lea las instrucciones de uso. Los lectores adultos pueden comprender fácilmente el manual de instrucciones; no existen obstáculos para su lectura y comprensión.

Manual de instrucciones

1. Antes de su uso, lea detenidamente el manual.
2. Para encender el aparato, pulse el «interruptor de encendido» situado en la parte frontal.
3. Coloque su dedo (dedo índice o medio) en la cavidad del pulsioxímetro. También puede utilizar otro dedo para la medición (pulgar, anular o meñique)
4. Los datos se visualizarán en la pantalla tras mostrar una forma de onda estable (alrededor de 3~4 s). La altura del gráfico de barras representa la fuerza del pulso.
5. Para cambiar la dirección de la pantalla, presione nuevamente el interruptor del pulsioxímetro. El aparato tiene dos direcciones de pantalla. (La dirección de la pantalla del pulsioxímetro de dedo sin sensor se cambia presionando el interruptor, mientras que el que cuenta con pantalla digital no puede cambiar la pantalla de dirección).
6. Tras permanecer 20 segundos inactivo, el aparato se apaga automáticamente.

El dedo medido no sufre cambio patológico.

No utilice el oxímetro de dedo en situaciones en las que se requieren alarmas.

El aparato no cuenta con alarmas de SpO2 y pulso.

Cuando el paciente tiene niveles bajos de oxígeno, el oxímetro analiza muestras de sangre lo que permite conocer su estado.

El funcionamiento del oxímetro de dedo puede verse afectado por el uso de una unidad electroquirúrgica.

Este pulsioxímetro de dedo no es adecuado para la monitorización continua, en el mismo sitio, del mismo paciente ni para neonatos y lactantes.

El punto de medición debe cambiarse cada dos horas. El dedo medido debe moverse o cambiarse si la piel del dedo cambia.

Algunos pacientes con trastornos de perfusión o piel sensible pueden necesitar mediciones frecuentes. La monitorización continua, a largo plazo podría provocar cambios inesperados en la piel, como sensibilidad, rojeces, ampollas o necrosis, etc.

Una mala colocación del dedo puede provocar mediciones incorrectas.

Limpie los dedos y la goma del oxímetro que entra en contacto con ellos con alcohol medicinal. (La goma del oxímetro es de silicona médica, sin toxinas, no daña para la piel y ha pasado las pruebas de biocompatibilidad).

No utilice el dispositivo cerca de aparatos de resonancia magnética o tomógrafos computerizados. Puede provocar errores en los datos de medición.

No utilice el aparato en presencia de una mezcla inflamable de anestésico con aire, oxígeno u óxido nítrico.

Los equipos de radiofrecuencia móviles y portátiles pueden afectar a los equipos eléctricos médicos.

Los materiales que entran en contacto con la piel del paciente contienen silicona médica y una carcasa de plástico ABS, que han pasado los ensayos de toxicidad in vitro ISO 10993-5 y los ensayos de irritación e hipersensibilidad retardada ISO 10993-10. La temperatura puede aumentar durante el uso del aparato, pero nunca puede superar los 40 grados para no causar daño al usuario. Es recomendable su uso en interiores, en entornos en los que no haya excesiva luz ni demasiado polvo.

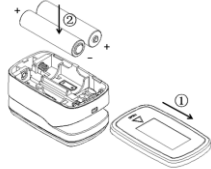
Almacene el producto a 20°C+55°C y ≤93% de humedad.

No desmonte, desarme o realice el mantenimiento. En caso de problemas, póngase en contacto con el servicio técnico.

Si la exactitud de la medición es dudosa, en primer lugar, verifique los signos vitales del paciente por medios alternativos. A continuación, compruebe el oxímetro. Determinados factores pueden influir en la medición:

1. Radiación luz ambiente
 2. Movimiento del paciente
 3. Prueba de diagnóstico
 4. Baja perfusión
 5. Electromagnético, como el uso de un teléfono móvil en las proximidades
 6. Equipo eléctrico
 7. Esmalte de uñas
 8. Nivel de hemoglobina bajo causado por shock, anemia, baja temperatura o vasoconstricción.
 9. En pacientes fumadores puede aparecer instantáneamente alto en CO, causando el aumento de la hemoglobina con CO.
 10. Los pacientes con ictericia severa tendrán bilirrubina alta, que metaboliza el CO dando lugar a la carboxihemoglobina. En consecuencia, provoca un alto SpO2.
- Cuando el gráfico de barras de pulso no muestra intervalos irregulares, el valor de SpO2 o la frecuencia del pulso que aparece es potencialmente incorrecto. Debido a que la onda está subnormalizada, la forma de onda de la señal cuando se muestra la línea irregular, el valor de SpO2 , y el PR mostrado pueden ser incorrectos.

Colocación de las pilas



1. Abra la tapa del compartimento de pilas.
2. Coloque dos pilas AAA en el compartimento respetando la polaridad. Deslice la tapa a lo largo de la flecha como se muestra en la figura.

NOTA:

Si las pilas se instalan correctamente, el dispositivo se encenderá automáticamente y la pantalla se iluminará.

Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo, extraiga las pilas.

Atención:

Una ventana, en el centro de la pantalla, muestra el nivel de carga de la batería.

Reemplace las pilas cuando en esta ventana se visualice un espacio en blanco.

Atención: Compruebe que la polaridad de las pilas es correcta; de lo contrario, se podría dañar el aparato.

Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo, extraiga las pilas.

Respete las normativas de las autoridades locales y las instrucciones de reciclaje respecto a la eliminación de baterías, dispositivos electrónicos y embalaje externo.

Mantenga el aparato alejado de los niños. Los artículos pequeños como la tapa de la batería, la batería y el cable pueden constituir un peligro de asfixia.

Mantenimiento

Limpieza:

Limpie la silicona del punto de contacto del dedo con un paño suave humedecido con alcohol isopropílico al 70%. Limpie el dedo del paciente con alcohol antes y después de cada prueba.

No vierta ni pulverice líquidos sobre el oxímetro ni permita la entrada de líquidos por las aberturas. Deje que se seque completamente antes de su uso.

El aparato no requiere ajuste o mantenimiento más allá del reemplazo de las pilas.

Desinfección: La desinfección puede provocar daños al aparato. Se recomienda su desinfección cuando los médicos lo aconsejan. Limpie el aparato antes de su desinfección.

Mantenimiento: Si el dispositivo se almacena durante largos periodos o en un ambiente húmedo, se aconseja encenderlo durante tres horas, cada tres meses, para evitar daños provocados por el vapor de agua. Así mismo, cumpla con el plan de mantenimiento del hospital.

Limpie la superficie en la que entra en contacto la yema de los dedos antes de utilizarlo para el diagnóstico del paciente.

No utilice detergentes cáusticos ni abrasivos. Mantenga el aparato en un ambiente seco. La humedad extrema puede afectar la vida útil del producto y causar daños.

Para evitar daños no vierta ni pulverice líquidos en el aparato, accesorios, conectores, interruptor, ni permita que entre líquido por las aberturas.

La vida útil del aparato es de cinco años con un uso diario de 15 mediciones y 10 minutos por medición. Respete las normativas locales vigentes, y las instrucciones de reciclaje, referidas a la eliminación de desechos.

El oxímetro no requiere un ajuste ni un mantenimiento rutinario. Póngase en contacto con el representante del servicio en los siguientes casos:

El oxímetro se calibra por simulación antes de su salida de fábrica, por lo que la pantalla puede mostrar la saturación de hemoglobina. La pantalla no se visualiza bien o no lo hace en absoluto.

El aparato no se enciende (se han cambiado las pilas).

El sensor del oxímetro ha sufrido daños graves y ha dejado de funcionar correctamente.

Si el sensor no se ilumina, indica que ha resultado dañado. No utilice el aparato. Póngase en contacto con el distribuidor.

NOTA:

No use un tester funcional para evaluar la precisión de un oxímetro de dedo. Para establecer la precisión de SpO2 se utilizan pruebas clínicas. El valor medido de saturación de hemoglobina arterial (SpO2) de los sensores se compara con el valor de oxígeno de la hemoglobina arterial (SaO2), determinado a partir de muestras de sangre con un cooxímetro de laboratorio. La precisión de los sensores en la comparación de las muestras del cooxímetro y el SpO2 se encuentra en el rango de 70% - 99%. Los datos de precisión se calculan utilizando el valor cuadrático medio (Arms value) para todos los sujetos, según ISO 80601-2-61: 2011, Medical electrical equipment— Part 2-61: Requisitos especiales para la seguridad básica y el rendimiento esencial de los equipos de oximetría de pulso.

Se utiliza un tester funcional para medir la precisión con la que el oxímetro de dedo reproduce la curva de calibración especificada y la precisión de PR.

El modelo de tester funcional es el simulador Index2 FLUKE, v3.00

Definición de símbolos

 - Clasificación del aparato: Tipo BF

 - ¡ATENCIÓN! Consultar las instrucciones adjuntas

 - Saturación de oxígeno

 - Frecuencia del pulso (BPM)



 - Símbolo de recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Respete las normativas de las autoridades locales y las instrucciones de reciclaje referidas a la eliminación de baterías.
IP21 - Estanco



- Marca CE



- Información del fabricante



- Signa las instrucciones de uso



- Representante autorizado en la Unión Europea

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/> También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

COUNTRY PHONE

Algeria - 213770777756
Argentina - 541153685223
Belgium - 31620401500
Benin - 0299-21313798
Bulgaria - 35929211120 / 35929211193
Burkina Faso - 226 25301038
Congo (Republic of) - 242066776656
Cyprus - 35722711300
Czech Republic - 420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo - 00243-991223232
Ecuatorial Guinea - 00240 333 082958 / 00240 333 082453
Ecuatorial Guinea - 240333082958 / 240333082453
España - 902 118 050
Ethiopia Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa
+251 11 5518300
France - 03 86 83 90 90
Gabon - 24101552689 / 24101560698
Ghana - 302682448 / 302682404
Gibraltar - 00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece - +30 21 0373 7000
Guinea - (224) 622204545
Hong Kong - (852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary - +36 1 370 4519
India - (+91) 120 4016200
Ivory Coast 01 - 22521251820 / 225 21 353494
Jordan - +962 6 46 222 68
Kuwait - +965 2200 1010
Lebanon - 9615922963
Luxembourg - 31620401500
Mali - 223227216 / 223227259
Marruecos - (+212) 522 86 30 95
Mauritania - 2225254469 / 2225251258
Mexico - (+52) 55 55468162
Montenegro Rastovac bb, 81400, Niksic +382 40 217 055
Netherlands Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Eindhoven 31620401500
Nigeria 8, Isaac, John Str, G.R.A Ikeja Lagos 23408023360099
Paraguay Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción 21665100
Peru - (511) 421 6047
Portugal - +351 210966324
Romania - 031.805.49.58
Serbia - +382 40 217 055
Slovakia - 420 461 540 130
Southafrica - (+27) 011 392 5652
Tunisia - 21671333066
Ukraine - 380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates - 14506246200
Uruguay - 598 2209 28 00
Vietnam - 84437658111 / 84437658110

English
Pulse oximeter
8sec Rhythm

Dear customer,
Many thanks for choosing to purchase a Taurus brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.
Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

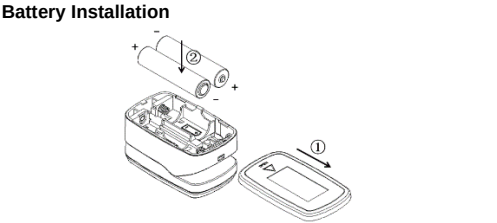
Intended Use
The fingertip pulse oximeter is a portable non-invasive device intended for spot-checking of oxygen saturation of arterial hemoglobin (SpO2) and pulse rate of adult in hospitals, hospital-type facilities, and home environments.
It applies to all persons except infants and neonates.
Product is suitable for weighing more than 40kg men or women weighing more than 30kg. No special training in the use of the product, but requires the user to read the instructions before use. Readers are adults, and would be able to read and understand the operation manual; there are no reading and understanding barriers.

Operation Instruction
1. Before use, carefully read the manual.
2. Press the "power switch" key on front panel to turn the pulse oximeter power on
3. Place your one finger (forefinger or middle finger) into the cavity of the pulse oximeter. It is also available to measure if using your other fingers, such as thumb, ring finger or little finger.
4. Read the data display on the screen after displaying a stable waveform (about 3-4s). The bar graph height indicates the pulse strength.
5. The oximeter can shift the direction display by pressing the switch again. The device has two direction displays. (Fingertip pulse oximeter without direction sensor can change the direction display by pressing the switch, while the one with digital tube display cannot change the direction display.)
6. The device will turn itself off automatically after 20s idling. The finger measured has no pathological change.
Do not use the fingertip pulse oximeter in situations where alarms are required.

The device has no alarms of the SpO2 and pulse.
When the patient is lack of oxygen, we should use oximeter to analyse blood samples in order to know patient condition.
Operation of the fingertip pulse oximeter may be affected by the use of an electrosurgical unit.
This fingertip pulse oximeter is neither suitable for continuous monitoring the same site of the same patient nor suitable for measuring neonate and infant.

Check the finger touching site for every two hours. The finger measured should move or shift part if the finger skin changes. Some patients, such as the one with perfusion disorder or sensitive skin, may need frequent measurement. Long-time continuous monitoring could increase the unexpected change in skin, such as sensitive, red, blister or pressure necrosis, etc.
The results may be wrong if you did not insert the finger thoroughly in the oximeter
Please use the medical alcohol to clean the finger and the oximeter rubber touched by finger. (The oximeter rubber is medical silicon, which has no toxin, no harmful to human skin and has passed biocompatibility test.)
Do not use the device in an MRI or CT environment. It may cause errors of measurement data.
Do not use the device in the presence of flammable anaesthetic mixed with air, oxygen or nitrous oxide.
Portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment.
These materials that contact with the patient's skin contain medical silicone and ABS plastic enclosure are all pass the ISO 10993-5 tests

for invitro cytotoxicity and ISO 10993-10 Tests for irritation and delayed-type hypersensitivity.
Temperature may rise in the process of product use, but the temperature may not exceed 40 degrees and no harm will be caused to the user.
It is suggested that the device be used indoors or in the environment where there are no strong light and too much dust.
It is best to store the product in -20°C~+55°C and ≤93% humidity.
Do not dismount, take apart or maintain the product by self. Please contact the service provider if there is any problem of the product.
If the accuracy of the measurement by the device is uncertain, check the patient's vital signs by alternative means first. Then check the oximeter. Inaccurate measurement may be caused by the following factors.
1. Ambient light radiation
2. Patient movement
3. Diagnosis test
4. Low perfusion
5. Electromagnetic, such as using the cell phone nearby
6. Electrical equipment
7. The fingernail polish
8. Artery blood is too low to measure, which is caused by shock, anemia, low-temperature or vasoconstrictor.
9. Heavy smoking patient may appear instantaneous high CO, causing the increase of the hemoglobin CO.
10. Patients with severe jaundice will have high bilirubin, which metabolizes CO that shapes significant lever carboxyhemoglobin. Thus, causes high SpO2.
When the pulse bar graph does not bounce, the displayed SpO2 or pulse rate value is potentially incorrect. Because the waveform is under-normalized, so the signal waveform when the irregular or display line, the value of SpO2 and PR displayed may be incorrect.



1. Open up the battery compartment cover
2. Install two AAA batteries into the battery compartment correctly to match the positive and negative. Slide the battery door cover horizontally along the arrow shown as the picture.
NOTE:
The device will automatically star and the luminous tube lights when the batteries installed correctly.
Please remove the batteries if the pulse oximeter will not be used for long periods of time.
Cautions:
The battery power is showed in the middle of the screen. Please replace the Batteries when battery sign shows blank space.
Caution: Batteries polarities must be installed correctly, otherwise damage might be caused to the device.
Please remove the batteries from the battery compartment if the pulse oximeter will not be used for a long period of time.
Follow local governing ordinance and recycling instructions regarding disposal of batteries, other electron devices and outer packing.
Keep the oximeter away from young children, Small items such as the battery door, battery and lanyard are choking hazards.

Maintenance
Cleaning:
Please use medical alcohol to clean the silicone touching the finger inside of oximeter with a soft cloth dampened with 70% isopropyl

alcohol. Also clean the being tested finger using alcohol before and after each test.
Do not pour or spray liquids onto the oximeter, and do not allow any liquid to enter any openings in the device. Allow the oximeter to dry thoroughly before reuse.
The device requires no routine calibration or maintenance other than replacement of batteries.
Disinfecting: Damage may be caused by disinfecting. It is recommended that the device should be disinfected when doctors think it is necessary. The device should be cleaned before disinfecting.
Maintenance: Please power up three hours per three months to prevent the damage of the water vapor, if the device does not work for a long time or is stored in a moisture environment. Additional consideration for the maintenance, please follow the hospital maintenance plan.
Clean surface of the fingertips pulse oximeter before it is used to diagnosis for patient.
Do not use the caustic or abrasive detergent. It is recommended to keep the device in dry environment. Extreme moisture may affect product lifetime and cause damage.
Do not pour and spray liquids onto the fingertips pulse oximeter, accessories, connectors, switch, or do not allow any liquid to enter openings of the oximeter to prevent the damage of the oximeter.

The use life of the device is five years when it is used for 15 measurements every day and 10 minutes per one measurement.
Please stop to use the product and follow local governing ordinance and recycling instructions regarding disposal waste.
The oximeter requires no routine calibration or maintenance during its life time. Please contact the service representative if one of the following cases occurs.

The oximeter is calibrated by simulation fingertip pulse oximeter before it leaves the factory, which can display the hemoglobin saturation.
The device cannot show normally or do not display at all.
The device cannot be powered on (New batteries have been changed.)
The sensor of the oximeter was damaged seriously and causes the oximeter stop working properly.
If the sensor is damaged (not light), indicating that the sensor has been damaged. Please do not continue to use the oximeter. And contact your local dealer for processing.

NOTE:
A functional tester cannot be used to assess the accuracy of a pulse oximeter. Clinical testing is used to establish the SpO2 accuracy. The measured arterial hemoglobin saturation value (SpO2) of the sensors is compared arterial hemoglobin oxygen (SaO2) value, determined from blood samples with a laboratory CO-oximeter. The accuracy of the sensors in comparison to the CO-oximeter samples measured over the SpO2 range of 70% - 99%. Accuracy data is calculated using the root-mean-squared (Arms value) for all subject, per ISO 80601-2-61: 2011, Medical electrical equipment— Part 2-61: Particular requirements for basic safety and essential performance of pulse oximeter equipment

A functional tester is used to measure how accurately Fingertip Pulse Oximeter is reproducing the specified calibration curve and the PR accuracy.
The model of functional tester is Index2 FLUKE simulator and the version is v3.00

Symbol definitions
⚠ - **Type BF Equipment**
⚠ - **Attention! Consult accompanying documents**
💓 - **Oxygen saturation**
💓 - **Pulse rate (BPM)**
♻ - **Symbol for disposed waste electrical and electronic equipment**

Follow local governing ordinance and recycling instructions regarding disposal of batteries
IP21 - Drip proof
CE - **CE mark**
2460
🏭 - **Manufacture's information**
🌐 - **Follow operating instructions**
EC REP - **Authorized representative in the European Community**

Factory: Shenzhen Acurio Instruments Co., Ltd.
Address : 502G Part B, Donglian Building, Chuangye 2nd Road, 23rd Subdistrict, Baoan District, Shenzhen
Phone : 86-755-21677669
EC representative: MedNet GmbH
Address: Borkstrasse 10, 48163. Münster, Germany
Tel: +49 251 32266-0 · Fax +49 251 32266-22

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE
This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
You can also request related information by contacting us.
You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français
Deutsch
Italiano
Português
Català
Nederlands
Polski
Ελληνικά
Русский
Română
Български
العربية

